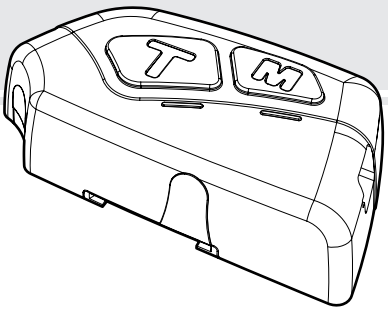
CAMOS

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

Bedienungsanleitung

BTS-110/120/130 (Klasse2/CH1)
BTS-210/220/230 (Klasse2/CH2)
BTS-310/320/330 (Klasse1/CH2)



Bluetooth® CE FC

Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

ver. 1.2 PRINTED IN KOREA

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Bluetooth Headsets von iMC motorcom.

Mit den Bluetooth Headsets haben Sie die Möglichkeit, Endgeräte wie Mobiltelefon, PDA, Navigation (je nach Hersteller) kabellos mit Ihrem Headset zu verbinden. Zusätzlich können Sie sich mit jeweils 2 x BTS-200 kabellos mit Ihrem Sozius unterhalten und mit 2 x BTS-300 sogar über eine längere Distanz zwischen 2 Motorrädern kommunizieren.

Diese Anleitung gilt für unsere komplette Serie BTS-100, BTS-200 & BTS-300. Bitte lesen Sie sich die Bedienungshinweise zu den einzelnen Headset-Typen aufmerksam durch und beachten Sie vor allem die Hinweise zum Pairing der Endgeräte und der Gegensprechfunktion.

Die in dieser Anleitung beschriebenen Produkte, ihre Hardware als auch Software unterliegen dem geistigen Eigentum der Firma CAMOS und sind urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung, Kopie und Übersetzung der Bedienungsanleitung ist ohne die schriftliche Einwilligung durch CAMOS untersagt.

Garantie

Bitte lesen Sie sich die folgenden Bedienungshinweise aufmerksam durch. Wir empfehlen Ihnen, sich genau an die beschriebenen Anweisungen zu halten, damit Ihr drahtloses Bluetooth-Gerät einwandfrei funktioniert.

Sicherheitshinweis

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernehmen wir keine Haftung.

Hinweis zur Straßenverkehrsordnung
Laut Gesetz dürfen keine abgehenden Gespräche während der Fahrt getätigt werden!

Garantie

Der gesetzliche Garantieanspruch und die Gewährleistung werden in folgenden Fällen ungültig:

1) Unsachgemäße Anwendung
2) Selbständige Modifizierung und/oder Austausch einzelner Produktbestandteile
3) Verwendung eines fremden Netzteiles und/oder produktfremdem Zubehör
4) Selbständiger Austausch von Verschleißteilen

Bluetooth®

Bluetooth ist ein in den 90er Jahren entwickelter Industriestandard gemäß IEEE 802.15.1 für die Funkvernetzung von Geräten über kurze Distanz (WPAN). Hauptzweck von Bluetooth ist das Ersetzen von Kabelverbindungen zwischen Geräten.

Bluetoothgeräte senden als Short Range Devices im lizenzfreien ISM-Band (Industrial, Scientific and Medical Band) zwischen 2,402 GHz und 2,480 GHz. Sie dürfen weltweit zulassungsfrei betrieben werden.

Besondere Hinweise zu den iMC motorcom Bluetooth Headsets:

1) Die Koppelung zwischen 2 Headsets oder dem Headset und dem Endgerät wird automatisch unterbrochen, wenn der angegebene Empfangsbereich überschritten wird.
2) Bitte achten Sie beim Pairing darauf, dass die zu pairenden Geräte dicht beieinander sind.
3) Während des Pairings sollte Bluetooth bei anderen Geräten in der näheren Umgebung deaktiviert sein, damit keine Störungen beim Pairing entstehen.
4) Bitte beachten Sie, dass die Headsets u. U. nicht mit allen Endgeräten kompatibel sind bzw. einige Hersteller Ihre Geräte nicht für andere Bluetooth-Geräte zulassen.

INHALTSVERZEICHNIS

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

Sicherheitshinweise 5
1. Produktkomponenten 6
2. Ausstattung nach Helmtyp 6
3. Handhabung und Akku aufladen 7
1. Handhabung und Aufbewahrung 7
2. Headset aufladen 7
3. Batteriestatus prüfen 7
4. Akkuladezeit und Nutzungsdauer 7
4. Montage am Helm 8
1. Klammer A 8
2. Klammer B 8
5. Befestigung Lautsprecher und Mikrofon 8
6. Ansicht Funktionstasten 9
7. Grundfunktionen & Bedienung 10
8. Bluetooth Headset und Mobiltelefon 11
1. Automatische und manuelle Anrufannahme 11
2. Bluetooth Headset mit Mobiltelefon verbinden 11
3. Musik vom Mobiltelefon abspielen 12
4. Telefonieren während des Musikhörens 12
5. Telefon und Bluetooth Headset trennen 12
9. Bluetooth Headset und Audiogerät 13
1. Headset und Audiogerät verbinden 13
2. Audiogerät bedienen und trennen 13
10. Gegensprechfunktion 14
1. Reichweite 14
2. VOX-Sprachfunktion 14
3. Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit 15
4. Headsets auf Kanal 2 paaren 15
5. Telefonieren und Gegensprechen 15
6. Musik und Gegensprechen 16
7. Intercom 16
8. Headset und Musik / Telefon trennen 16
11. Technische Daten 17
12. Allgemeine Hinweise zur Nutzung 17
13. FAQ / Kontakt 18
RECHTLICHE HINWEISE 19

Sicherheitshinweise

Nutzung der Bluetooth Headsets im Straßenverkehr

Laut STVO dürfen in Deutschland keine abgehenden Gespräche während der Fahrt getätigt werden. Bitte überprüfen Sie dies auch in anderen Ländern, in denen Sie unsere Bluetooth Headsets auf dem Motorrad nutzen.

Wir weisen Sie darauf hin, dass das Telefonieren während der Fahrt ablenken kann und somit die Unfallgefahr erhöht wird. Wenn es die Umstände erfordern, unterbrechen Sie Ihre Fahrt bevor Sie Anrufe entgegen nehmen. Achten Sie auf eine moderate Lautstärke Ihres Headsets, so dass Ihre Aufmerksamkeit im Straßenverkehr nicht eingeschränkt wird.

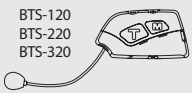
Laut STVO dürfen Sie keine Kopfhörer benutzen, welche die Ohren ganz umschließen; d.h., Sie setzen die Lautsprecher mit einem geringen seitlichen Abstand zum Ohr in den Helm ein, um akustisch auch das übrige Verkehrsgeschehen wahrnehmen zu können.

Allgemeiner Hinweis

Achten Sie auf einen sorgfältigen Umgang mit Ihrem Bluetooth Headset! Schützen Sie das Headset vor sehr starker Hitze oder Kälte, dem Herunterfallen und tauchen Sie es nicht direkt ins Wasser.

1 Produktkomponenten

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

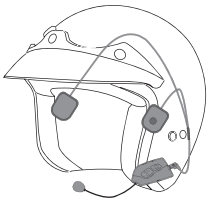
Hauptmodul	Lautsprecher	Mikrofon	Zubehör
BTS-110 BTS-210 BTS-310	 Lautsprecher A	 Mikrofon A	 Velcro Klebeband Klammer A (Zum Aufkleben inkl. 3M Klebeband)
BTS-120 BTS-220 BTS-320 	 Lautsprecher B	•	 Schutzband Doppelseitiges 3M Klebeband
BTS-130 BTS-230 BTS-330	 Lautsprecher A	 Mikrofon B	 ohne Abbildung: Bedienungsanleitung Klammer B (Clip zum Anstecken) Ladegerät(EU)

*** Änderungen vorbehalten.**

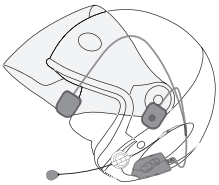
2 Ausstattung nach Helmtyp

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

Integralhelm (BTS-110/210/310)



Jethelm (BTS-120/220/320)



Klapphelm (BTS-130/230/330)

3 Handhabung und Akku aufladen

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

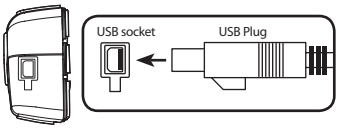
1. Handhabung und Aufbewahrung

1) Wenn Sie das Headset nicht verwenden, bewahren Sie es bitte an einem trockenen Ort auf und schalten Sie es komplett aus um Akkuleistung zu sparen.
2) Setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung über 50°C aus und bewahren Sie es nicht in geschlossenen Räumlichkeiten mit extrem hohen Temperaturen auf.
3) Bewahren Sie die Zubehörteile ebenfalls an einem trockenen Ort auf.

2. Headset aufladen

Die Bluetooth Headsets verfügen über einen fest integrierten Li-Polymer Akku. Bevor Sie das Headset zum ersten Mal in Betrieb nehmen, muss es zunächst einmal komplett geladen werden. Bitte beachten Sie folgende Hinweise zum Ladevorgang:

1) Laden Sie das Bluetooth Headset ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladegerät. Die Eingangspannung des Headsets beträgt 5V. Bitte beachten Sie, dass fremde Ladegeräte das Gerät beschädigen können und der Garantieanspruch dadurch vollständig erlischt.



2) Schließen Sie das Ladegerät wie beschrieben an das Headset an. Bitte achten Sie auf die korrekte Richtung, so dass der Pfeil nach hinten zeigt und der USB-Anschluss komplett eingesteckt ist.
3) Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED des Headsets. Diese erlischt, nachdem das Headset vollständig geladen ist. Trennen Sie das Ladegerät nach dem Ladevorgang wieder vom Headset.
4) Bei niedrigem Batteriestatus gibt das Headset ein Warnsignal von sich.

3. Batteriestatus prüfen

Drücken Sie beide Lautstärketasten (+ & -) aus dem ausgeschalteten Zustand heraus gleichzeit für 10 Sek. und lassen Sie die Tasten wieder los. Die rote LED zeigt Ihnen daraufhin den Ladezustand des Akkus an.

Bedeutung (Anzahl der Signale kann leicht abweichen)

Niedriger Akkustand: 6-7x (schnelles) Blinken innerhalb 2 Sek.
Mittlerer Akkustand: 2-4x Blinken innerhalb 2 Sek.
Voller Akkustand: Permanentes Leuchten innerhalb 2 Sek.

4. Akkuladezeit und Nutzungsdauer

Model	Ladedauer	Nutzungsdauer	
		Stand-by	Sprechen / Musik / Gegensprechen
BTS-100 SERIES	~3 Std.	~180 Std.	~14h
BTS-200 SERIES		~180 Std.	~14h
BTS-300 SERIES		~90 Std.	~7h

Die Akku-Nutzungsdauer des Bluetooth Headsets kann je nach Anwendung variieren.

Sollte sich das Durchhaltevermögen des Akkus innerhalb der Garantiefrist deutlich verringern, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung, so dass der Akku entsprechend den Garantiebestimmungen überprüft und ggf. ausgetauscht werden kann. Tauschen Sie den Akku auf keinen Fall selbständig aus.

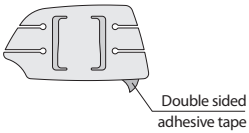
4 Montage am Helm

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

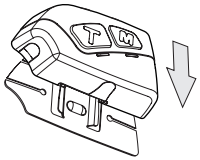
1. Klammer A (zum seitlichen Aufkleben am Helm inkl. 3M Klebeband)

Empfehlung linksseitig am Helm

I. Bevor Sie die Klammer aufkleben, bitte die Helmoberfläche gründlich Reinigen



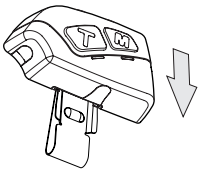
II. Befestigen Sie das Klebeband an der Klammer und kleben Sie diese am Helm fest



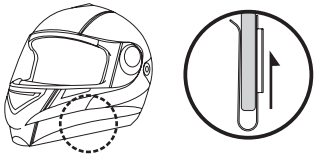
III. Nachdem Sie die Klammer befestigt haben, stecken Sie das Bluetooth Headset von oben nach Unten auf die Klammer

2. Klammer B (zum Anstecken an den Helm)

Hinweis: Nicht bei jedem Helmtyp möglich



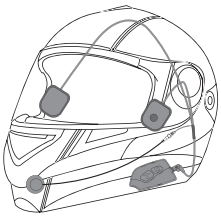
I. Stecken Sie das Bluetooth Headset von oben nach unten Auf die Klammer



II. Stecken Sie die Klammer seitlich an die Außenschale des Helmes und schützen Sie diese ggf. mit dem Schutzband vor Kratzern

5 Befestigung Lautsprecher und Mikrofon

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

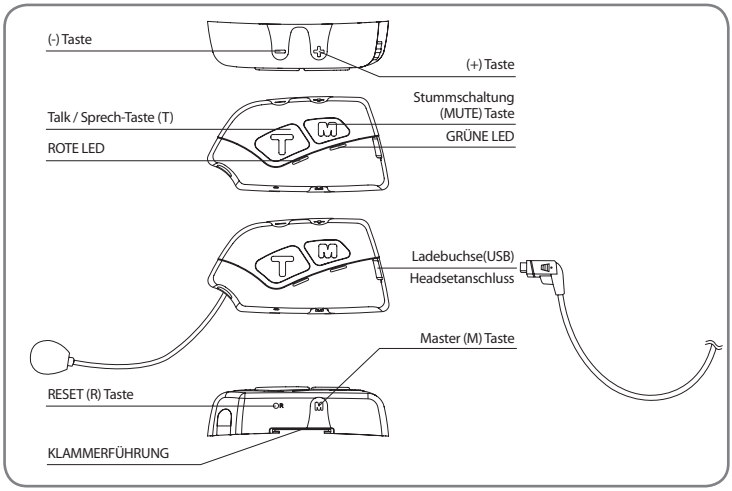


Hinweis: Lieferumfang je nach Helmtyp unterschiedlich

1) Befestigen Sie das Headset mit dem USB- Stecker in der vorgesehenen Anschlussbuchse am Hauptmodul.
2) Stecken Sie das Mikrofon an den weißen Stecker des Headsets an (außer BTS-120/220/320).
3) Nehmen Sie das Velcro-Klebeband und befestigen Sie dieses in Höhe Ihrer Ohren in Ihrem Helm. Die Lautsprecher können je nach Helmtyp unter oder auf das Innenpolster geklebt werden.
4) Die Lautsprecherkabel haben rechts und links unterschiedliche Kabellängen. Befestigen Sie sie entsprechend im Helm, dass der kürzere Lautsprecher auf der Seite des Bluetooth-Moduls ist und der andere Lautsprecher auf der gegenüberliegenden Seite.
5) Das Mikrofon sollte sich vorne im Kinnteil des Helmes so dicht wie möglich an Ihrem Mund befinden.

6 Ansicht Funktionstasten

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET



Taste	Funktion	
	BTS-100	**BTS-200/BTS-300**
(+) Taste	- Lautstärke* erhöhen	- Kanal 2 ein- bzw. ausschalten - Lautstärke* erhöhen - Kanal 2 koppeln
(-) Taste	- Kanal 1 ein- bzw. ausschalten - Lautstärke* verringern - Kanal 1 koppeln	- Lautstärke* verringern
Sprechtaste (T) Taste	Wahlwiederholung Anrufannahme	
Master (M) Taste	•	Kanal 2 als Master koppeln
Reset	Reset aller Funktionen; Kanäle schalten sich komplett aus	
Stummschaltung (MUTE) Taste	Vorübergehende Stummschaltung von Kanal 1 und Kanal 2	

*** Die Lautstärke wird im Headset durch unterschiedlich laute Töne signalisiert.**

7 Grundfunktionen & Bedienung

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

Funktion	Taste / Aktion / LED	Signal
Kanal 1 einschalten	(-) Taste für 4 Sek. gedrückt halten, bis die rote LED leuchtet.	4 Töne
Kanal 2 einschalten	(+) Taste für 3 Sek. gedrückt halten, bis die grüne LED leuchtet. Wenn die Headsets nicht gekoppelt sind, geht das Headset in den SLAVE Modus und fängt schnell zu blinken an.	4 Töne
Stand-by	1x Blinken alle 100 ms	●
Kanal 1 ausschalten	(-) Taste 3 Sek. gedrückt halten, bis die rote Lampe lang leuchtet, danach Taste loslassen	4 Töne
Kanal 2 ausschalten	(+) Taste 3 Sek. gedrückt halten, bis die grüne Lampe lang leuchtet, danach Taste loslassen	4 Töne
Pairing	(+) Taste bei abgeschaltetem Headset 7 Sek. gedrückt halten, bis grüne LED schnell blinkt	5 Töne
Verbunden	3 x Blinken pro Sekunde	4 sounds
Wahlwiederholung	(T) Taste 1x kurz drücken	●
Mikrofon-empfindlichkeit	(-) & (+) bei ausgeschaltetem Headset für 6 Sek. gleichzeitig drücken; Tasten loslassen niedrig: 4x blinken in 2 Sek.; Mittel: 2x blinken in 2 Sek.; hoch: durchgehendes Leuchten 2 Sek.	●
Anruf annehmen	Bei manueller Anrufannahme; beim Klingeln (T) Taste 1x drücken	4 sounds
Musik stoppen/abspielen	(MUTE) Taste 5 Sek. gedrückt halten	●
Gegensprechen stoppen/starten	(MUTE) Taste 1x kurz drücken	1x
Niedriger Akkustatus	Intervaltöne alle 30 Sek.	●
Reset	Bei eingeschaltetem Headset (R) Taste drücken; alle LED gehen aus	●

8 Bluetooth Headset und Mobiltelefon

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

Wichtige Hinweise zu einzelnen Mobiltelefonen

Grundsätzlich können Sie jedes Bluetooth-fähige Mobiltelefon mit den Headsets verbinden, jedoch können einzelne Funktionen bei manchen Telefonen nicht über das Headset gesteuert werden. Hierzu gehört z. B. die automatische Musikwiedergabe nach einem Telefongespräch, Wahlwiederholung oder andere Funktionen. Sollten Sie demnach Probleme mit Ihrem Telefon haben, wenden Sie sich bitte zunächst an den Hersteller bzw. Softwareanbieter und nehmen Sie das Handbuch Ihres Mobiltelefons zur Hilfe.

1. Automatische und manuelle Anrufannahme

1) Die Headsets bieten die Möglichkeit, zwischen automatischer und manueller Anrufannahme zu wählen. Werksseitig ist die automatische Anrufannahme aktiv.
2) Um die Anrufannahme auf manuell zu ändern, schalten Sie Kanal 1 ein und drücken die T Taste für 5 Sek. Wenn Sie die Anrufannahme wieder auf automatisch ändern möchten, drücken Sie erneut die T Taste für 5 Sek. Parallel hören Sie ein Tonsignal im Headset.
3) Bei der automatischen Anrufannahme hören Sie das Klingeln des Telefons in Ihrem Headset, das nach 2-3x Klingeln automatisch aktiviert wird. Zum Auflegen T Taste kurz drücken.
4) Bei der manuellen Anrufannahme nehmen Sie während des Klingelns den Anruf mit der T Taste entgegen. Zum Auflegen T Taste kurz drücken.

2. Bluetooth Headset mit Mobiltelefon verbinden

1) Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons und die Suche nach neuen Bluetooth-Geräten in Ihrer Umgebung. Nehmen Sie hierzu ggf. die Anleitung Ihres Mobiltelefons zur Hilfe. Bitte vergewissern Sie sich, dass weitere Bluetooth-Geräte in Ihrer Umgebung ausgeschaltet sind. Dies gilt ggf. auch für beide Kanäle eines weiteren Headsets beim BTS-200 bzw. BTS-300.
2) Sobald die Suche Ihres Mobiltelefons aktiviert ist, aktivieren Sie Ihr Bluetooth Headset. Drücken Sie dazu die Taste des Headsets aus dem ausgeschalteten Zustand heraus für ca. 7 Sekunden, bis die rote LED schnell zu blinken anfängt.
3) Bei den meisten Telefonen erscheint daraufhin der Name des Headsets(BTS-100/BTS-200/BTS-300) in einer Liste, wenn dieses vom Telefon erkannt wurde. Wählen Sie das Headset aus, daraufhin werden Sie nach einem Kennwort gefragt. Dieses lautet in den meisten Fällen 0000. Alternativ können Sie 1234 oder 1111 probieren. Sollten diese Kombinationen allesamt nicht funktionieren, schauen Sie bitte in der Anleitung Ihres Mobiltelefons nach.
4) Nach erfolgter Kennworteingabe verbinden Sie das Telefon mit dem Bluetooth Headset. Bitte schauen Sie in der Anleitung des Telefons nach, ob Sie ggf. noch separate Einstellungen zum Freisprechen mit dem Headset vornehmen müssen.
5) Telefon und Headset sind nun bis auf Weiteres gekoppelt. Sofern Sie beide wieder in Betrieb nehmen, wird die Verbindung automatisch wieder hergestellt.

3. Musik vom Mobiltelefon abspielen

Die Bluetooth Headsets verfügen über Bluetooth Version 2.0 und ein sog. A2DP-Protokoll, das Ihnen ermöglicht, Musik in Stereoqualität zu hören. Beim Musikhören über das Mobiltelefon ist dies davon abhängig, ob das Telefon ebenfalls über ein solches Protokoll verfügt, ansonsten können Sie nur Musik in Monoqualität empfangen.

1) Verbinden Sie Ihr Musik-fähiges Mobiltelefon wie beschrieben mit dem Bluetooth Headset.

2) Aktivieren Sie die Musik auf Ihrem Mobiltelefon. Die Lautstärke können Sie anhand der − + Taste regeln. Beim BTS-200 & BTS-300 ist die Musiklautstärke getrennt von der Lautstärke des Gegensprechens regelbar.

3) Um die Musik zu unterbrechen und wieder zu starten drücken Sie die M Taste am Headset.

4) Sollten Telefon und Headset außer Reichweite gelangen und innerhalb von 30 Minuten wieder zusammen kommen, verbinden sie sich automatisch. Zum Abspielen der Musik müssen Sie daraufhin die Play-Taste drücken. Nach Ablauf von 30 Minuten müssen Sie Headset und Telefon einmal an- und ausschalten, um sie erneut zu verbinden. Wenn dies nicht funktioniert, bitte die Geräte neu pairen.

4. Telefonieren während des Musikhörens

1) Während des Musikhörens von Ihrem Telefon aus, können Sie jederzeit ankommende Anrufe empfangen.

2) Bei eingehendem Anruf wird die Musik des Telefons unterbrochen und Sie hören das Klingeln des Telefons. Je nach gewählter Anrufannahme, wird das Gespräch automatisch oder manuell angenommen.

3) Nach Beendigung des Telefonats wird die Musik wieder automatisch aktiviert. (Bitte Hinweis auf S. 17 beachten.)

4) Wenn Sie während des Musikhörens auf die T Taste drücken, wählt das Telefon automatisch die zuletzt gewählte Rufnummer. Bei einigen Telefonen müssen Sie die T Taste u. U. 2 x drücken, da das Telefon beim ersten Drücken zunächst in die Anruferliste geht.

5. Telefon und Bluetooth Headset trennen

1) Schalten Sie Bluetooth am Telefon aus und trennen Sie das Headset.

2) Schalten Sie Kanal 1 wie auf Seite 14 beschrieben aus.

3) Wenn Sie nun beide Geräte wieder gleichzeitig aktivieren, ist das Bluetooth Headset weiterhin im Telefon vorhanden und muss nur wieder verbunden werden (Last Device Search).

9 Bluetooth Headset und Audiogerät

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

1. Headset und Audiogerät verbinden

Sie können auf Kanal 1 neben Ihrem Telefon zusätzlich ein Bluetooth-fähiges Audiogerät (z.B. Navigation, MP3-Player, BTA Bluetooth Adapter) koppeln. Bevor Sie beginnen, schalten Sie bitte alle Bluetooth Signale von anderen Geräten in der Umgebung aus.

1) Schalten Sie Kanal 1 wie beschrieben über die Taste ein.
2) Aktivieren Sie das jeweilige Audiogerät und starten Sie das Pairing. Nehmen Sie dazu die Bedienungsanleitung des Audiogerätes zur Hilfe.
3) Wählen Sie das jeweilige Headset aus, so dass sich beide Geräte verbinden können.
4) Sie können jetzt Telefon und Audiogerät oder nur das Audiogerät auf Kanal 1 nutzen. Bei Navigationsgeräten besteht häufig die Möglichkeit, das Telefon direkt mit der Navigation zu koppeln.

Für Audiogeräte oder Navigation ohne Bluetooth steht Ihnen der iMC Bluetooth Adapter BTA zur Verfügung, der an die Kopfhörerbuchse des Audiogerätes angeschlossen wird und somit den Sound per Bluetooth überträgt. Nähere Informationen erhalten Sie auf unserer Internetseite oder bei Ihrem Händler.

2. Audiogerät bedienen und trennen

1) Die Lautstärke des Audiogerätes regeln Sie über die + Taste des Headsets.
2) Mit der Taste unterbrechen und starten Sie die Musik.
3) Befindet sich das Audiogerät außerhalb der Reichweite des Headsets, wird die Verbindung unterbrochen.
4) Sollten Audiogerät und Headset außer Reichweite gelangen und innerhalb von 30 Minuten wieder zusammen kommen, verbinden sie sich wieder automatisch. Zum Abspielen der Musik müssen Sie daraufhin die Play-Taste drücken. Nach 30 Minuten müssen Sie Headset und Audiogerät einmal an- und ausschalten, um sie erneut zu verbinden. Wenn dies nicht funktioniert, bitte die Geräte neu pairen.
5) Um die Geräte zu trennen, schalten Sie Kanal 1 des Headsets und das Audiogerät aus. Sofern das Headset zwischenzeitlich nicht mit anderen Geräten gepaart wurde, verbinden sie sich beim Einschalten wieder automatisch miteinander.

Bitte beachten Sie, dass bei Navigationsgeräten die Regelung der Lautstärke und anderer Funktionen u. U. abweichen kann.

10 Gegensprechfunktion

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

1. Reichweite

Das BTS-200 hat eine Reichweite von 10 Metern und eignet sich dementsprechend am besten für die Kommunikation zwischen Fahrer und Sozius. Hierzu benötigen Sie 2 x BTS-200.
Das BTS-300 hat eine Reichweite von 100 Metern und eignet sich daher sehr gut für die Kommunikation zwischen 2 Motorrädern, kann aber natürlich auch zwischen Fahrer und Sozius verwendet werden. Hierzu benötigen Sie 2 x BTS-300.

2. VOX-Sprachfunktion

1) Die Headsets verfügen über eine VOX-Sprachfunktion. Das bedeutet, dass sich Kanal 2 abschaltet, sobald keine Kommunikation stattfindet. Dies hat den Vorteil, dass in dieser Zeit keine Nebengeräusche übertragen werden und verbundene Audiogeräte auf Kanal 1 aktiv sind.

2) Die VOX schaltet sich automatisch nach 30 Sek. ab, sofern sie keine Kommunikation wahrnehmen kann, eingehende Signale demnach zu leise sind. 5 Sek. bevor sie sich abschaltet, bekommt das als Master gepaarte Headset ein Signal. Beim Slave-Headset wird das Ausgehen der VOX durch einen Ton signalisiert.

3) Um das Gegensprechen nach dem Signal aufrecht zu erhalten, muss der Master etwas lauter sprechen oder bei gewünschter dauerhafter Kommunikation, grundsätzlich die Mikrofonempfindlichkeit (siehe S. 26) ändern, wenn er das Gefühl hat, dass die VOX auf seine Stimme nicht richtig reagiert. Nachdem sich die VOX ausgeschaltet hat, können Fahrer oder Sozius bzw. 2 Fahrer sie wieder aktivieren, indem sie etwas lauter in das Mikrofon sprechen.

4) Die VOX braucht nach dem Aus- und Wiedereinschalten ca. 3 Sek., bis Sie ganz normal lossprechen können. Die Aktivierung des Gegensprechens wird im Headset durch einen Ton signalisiert.

5) Abhängig von Helm- und Motorradbeschaffenheit kann es durch Nebengeräusche zur Aktivierung der VOX bei höheren Geschwindigkeiten kommen (ca. ab 110 km/h). In diesem Fall schützen Sie das Mikrofon so gut wie möglich vor Außengeräuschen und regeln die Mikrofonempfindlichkeit herunter. Auf längeren Fahrten mit höherer Geschwindigkeit empfehlen wir, Kanal 2 bei einem der Headsets vorübergehend abzuschalten. Sobald der Kanal wieder eingeschaltet wird, sind die Headsets gekoppelt und das Gespräch zwischen Fahrer & Sozius oder zwischen 2 Motorrädern kann wieder aufgenommen werden.

3. Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit

Sollten Sie das Gefühl haben, dass die VOX zu ungenau auf Ihre Sprache reagiert, können Sie die Mikrofonempfindlichkeit verändern. Die individuelle Einstellung ist abhängig von der eigenen Stimmlautstärke und dem Helm. Die Werkseinstellung ist „niedrige Empfindlichkeit".

1) [+] + [−] Taste bei ausgeschaltetem Headset für 6 Sek. gleichzeitig drücken.
   Danach die Tasten wieder loslassen.
   Beim ersten Drücken wechselt das Headset auf mittlere Empfindlichkeit.
   Drücken Sie die Tastenkombination erneut, ändert sich die Einstellung auf hoch,
   bei erneuten Drücken auf niedrig. Bei erneutem Drücken wiederholt sich die Reihenfolge.

2) Einstellungsvarianten für die Mikrofonempfindlichkeit:
   Niedrige Empfindlichkeit: 6-7x Blinken in 2 Sek.
   Mittlere Empfindlichkeit: ~4x Blinken in 2 Sek.;
   Hohe Empfindlichkeit: durchgehendes Leuchten 2 Sek.

4. Headsets auf Kanal 2 paaren

Bevor Sie Kanal 2 paaren, schalten Sie bitte Kanal 1, als auch alle weiteren Bluetooth Geräte in der Umgebung aus.

1) Headset 1: Drücken Sie die [+] Taste aus dem ausgeschalteten Zustand heraus für 7 Sek, bis die grüne LED anfängt, schnell zu blinken. Dieses Headset ist nun der SLAVE.

   Headset 2: Drücken Sie die [M] Master Taste und die [+] Taste gleichzeitig für 7 Sek., bis die grüne LED schnell blinkt. Dieses Headset ist nun der MASTER.

2) Sobald sich die Headsets gefunden haben, blinken die grünen LED's langsamer.

3) Sofern Sie kein Reset vorgenommen haben, verbinden sich die Headsets nach jedem Aus- und Einschalten automatisch miteinander.

5. Telefonieren und Gegensprechen

1) Verbinden Sie das Telefon wie beschrieben auf Kanal 1 mit dem Headset.

2) Schalten Sie Kanal 1 wieder aus und aktivieren Sie das Gegensprechen auf Kanal 2 wie beschrieben.

3) Schalten Sie beide Kanäle wieder ein.

4) Sie können nun über das Telefon Musik hören bzw. telefonieren und auf Kanal 2 gegensprechen. Drücken Sie die [−] bzw. [+] Taste, um die Musiklautstärke zu regulieren.

5) Da das Telefon auf Kanal 1 erste Priorität hat, wird das Gegensprechen unterbrochen, sobald ein Telefonat ankommt. Die Musik wird nur für die Zeit des Gegensprechens unterbrochen. Ist die VOX aus, geht die Musik automatisch wieder an (nicht bei allen Mobiltelefonen möglich).

6) Jedes Headset kann auf Kanal 1 bis zu 2 Geräte gekoppelt haben und gleichzeitig auf Kanal 2 gegensprechen. Telefonate, Musik oder Navigationsansagen können nur über das Headset, auf dem sie gepaart sind, gehört werden.

Nachdem das Telefonat beendet ist, dauert es ca. 5 Sek., bis das Gegensprechen wieder aktiv ist.

6. Musik und Gegensprechen

1) Verbinden Sie das Audiogerät (MP3-Player, iPOD etc.) wie beschrieben auf Kanal 1 mit dem Headset.

2) Wenn Sie die Headsets vorher noch nicht gekoppelt haben, schalten Sie Kanal 1 wieder aus und aktivieren Sie das Gegensprechen auf Kanal 2 wie beschrieben.

3) Schalten Sie beide Kanäle wieder ein.

4) Sie können nun auf Kanal 1 Musik hören und auf Kanal 2 gegensprechen. Drücken Sie die bzw. Taste, um die Musiklautstärke zu regulieren oder die M Taste, um die Musik zu unterbrechen bzw. wieder zu starten.

5) Kanal 1 und 2 sind so geregelt, dass die Musik herunter regelt, sobald sich die VOX einschaltet. Die Musik läuft weiter und wird wieder hörbar, sobald sich die VOX wieder ausschaltet.

Während des Gegensprechens auf Kanal 2 können Sie auf Kanal 1 weiterhin Musik hören oder telefonieren. Die Musik läuft, solange VOX ausgeschaltet ist. Sobald ein Anruf eingeht, werden sowohl Gegensprechen als auch Musik unterbrochen, d.h. das Telefon hat stets erste Priorität. Während des Anrufs kann die Gegensrechfunktion nicht aktiviert werden.

7. Gegensprechen im "Dauermodus"

1) Diese erweiterte Funktion ermöglicht, dass Kanal 2 sich nicht automatisch nach 30 Sekunden abschaltet, wenn keine Kommunikation stattfindet, sondern permanent aktiv bleibt.

2) Um den "Dauermodus" zu aktivieren, drücken Sie die Taste M für 3 Sekunden (Signalton)

3) Zum Deaktivieren des Dauermodus, drücken Sie erneut die Taste M für 3 Sekunden (Signalton)

4) Sie können den Dauermodus durch Drücken der Taste T abschalten und wie bei der VOX-Funktion durch lauteres Sprechen wieder aktivieren.

*** Die T Taste ist bei der normalen VOX-Funktion deaktiviert.**

*** Dabei dient die T Taste der Annahme von eingehenden Anrufen, bzw. Wahlwiederholung.**

5) Ist die Gegensprechfunktion auf Kanal 2 im Dauermodus, wird diese durch einen eingehenden Anruf unterbrochen. Nach Beenden des Telefongesprächs schaltet sich die Gegensprechfunktion im Dauermodus automatisch wieder ein.

*** Wenn Sie im aktivierten Dauermodus Musik über Kanal 1 hören, schaltet sich diese automatisch ab, sobald das Mikrofon Sprache wahrnimmt. Sie können durch Drücken der T Taste zurück zu Kanal 1 (Musik) wechseln.**

8. Headset und Musik / Telefon trennen

1) Schalten Sie das Headset auf Kanal 1 wie beschrieben aus.

2) Schalten Sie Ihr Mobiltelefon/MP3-Player je nach Anweisung aus.

3) Sobald Sie das Headset und das zuvor verbundene Gerät wieder einschalten und Bluetooth aktivieren, werden die Geräte automatisch verbunden (Last Device Search). Bei einigen Mobiltelefonen muss die Verbindung zusätzlich über das Telefon bestätigt werden.

11 Technische Daten

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

Device name	BTS-100 serie	BTS-200 serie	BTS-300 serie
Bluetooth version	Version 2.0		
Frequenz	2.4 GHz ISM band (2.4~2.4835 GHz)		
Leistung	0 dBm		+17 dBm
Bluetooth Klasse	Klasse2 : 10m		Klasse1 : 100m
Kanäle / Geräte	1 / 2	2 / 3	
Betriebstemperatur	-20 ~ 50°C		
Abmessungen	84(W)x44.5(H)x20.5(D) mm		
Gewicht	50g		

*** Änderungen vorbehalten.**

12 Allgemeine Hinweise zur Nutzung

MOTORCYCLE BLUETOOTH HEADSET

Statische Nebengeräusche

In folgenden Fällen können kurzzeitig statische Nebengeräusche entstehen, die jedoch keinen weiteren Einfluss auf die langfristige Qualität Ihres Bluetooth Headsets haben:

1) In dem Moment, wenn das Headset mit einem anderen Bluetooth Gerät gepaart wird

2) Bei einer Distanz von Geräten außerhalb der angegebenen Reichweite

3) Bei starken Radiofrequenzen in der Umgebung

4) Wenn zu viele Bluetooth-Geräte im Umfeld aktiv sind (z. B. Computer, Mobiltelefone etc.)

F Bluetooth Headset läßt sich nicht einschalten

A Überprüfen Sie den Batteriestatus (siehe S. 11) und laden Sie das Headset ggf. auf. Beachten Sie, dass das Headset vor der ersten Inbetriebnahme vollständig geladen werden muss.

F Nach dem Aus- und Wiedereinschalten verbindet sich das Headset nicht mehr automatisch mit dem zuvor gekoppelten Gerät

A Bitte vergewissern Sie sich, dass bei dem anderen Gerät Bluetooth aktiviert ist. Schalten Sie Headset und das andere Gerät noch einmal an und aus und gehen Sie bei beiden in den Pairing-Modus. Sollte das Problem weiterhin bestehen, machen Sie bei dem Headset ein Reset und paaren Sie Headset und Gerät noch einmal.

F BTS-100: Probleme mit dem Mobiltelefon bei gleichzeitiger Verbindung mit BTA

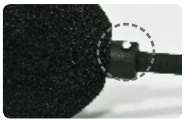
A Vergewissern Sie sich, dass beim Telefon das richtige Freisprech-Profil aktiviert ist. Bei vielen Telefonen erscheint ein Kopfhörer auf dem Display.

F Obwohl das Headset eingeschaltet ist, kommt kein Ton über die Lautsprecher

A Überprüfen Sie die eingestellte Lautstärke und erhöhen Sie diese ggf. Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecherkabel in Ordnung sind und der USB-Stecker vom Headset fest in der Buchse der Bluetooth-Einheit sitzt. Überprüfen Sie die Position Ihrer Lautsprecher, die sich möglichst nahe an Ihren Ohren befinden sollten.

F Die Sprache durch das Mikrofon ist zu leise

A



Bitte vergewissern Sie sich beim Bügelmikrofon, dass dieses wie auf dem Bild gezeigt, richtig zum Mund hin platziert ist. Die weiße Markierung muss auf Ihren Mund gerichtet sein. Weiterhin können Sie die Mikrofonempfindlichkeit wie auf Seite 26 beschrieben anpassen.

F Das Telefon kann während des Musikhörens und Gegensprechens nicht angenommen werden

A Vergewissern Sie sich, dass die automatische Anrufannahme aktiviert ist. Bei der manuellen Anrufannahme müssen Sie das Telefonat mit der (T) Taste annehmen.

RECHTLICHE HINWEISE

• FCC-Richtlinie und Hinweise

Diese Gerät entspricht den Anforderungen des Teils 15 der FCC-Richtlinie. Der Betrieb hängt von den beiden folgenden Bedingungen ab:

1. Darf dieses Gerät keine schädlichen Störungen hervorrufen;

2. Muss dieses Gerät sämtliche empfangenen Störungen aufnehmen,

einschließlich jenen, die seinen Betrieb beeinträchtigen.

Diese Ausrüstung wurde geprüft und entspricht des Anforderungen von Geräten der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinie. Diese Anforderungen sind so ausgelegt, dass ein angemessener Schutz gegen schädliche Störungen bei Heimanwendungen gewährleistet ist. Diese Ausrüstung erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzstrom ausstrahlen. Wird sie nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet, kann dies zu schädlichen Störungen im Funkverkehr führen. Es gibt jedoch dennoch keine Garantie dafür, dass bei bestimmten Anwendungen keine Störungen erzeugt werden. Sollte es durch diese Ausrüstung zu schädlichen Störungen beim Radio- und Fernsehempfang kommen, sollte der Anwender diese Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beseitigen:

- **An den Vertragshändler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker wenden.**
- **Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Ort anbringen.**
- **Den Abstand zwischen Ausrüstung und Empfänger vergrößern.**
- **Die Ausrüstung an eine andere Steckdose in einem anderen Stromkreis als der Empfänger anschließen.**

• FCC WARNING

Jegliche Änderungen oder Maßnahmen, die nicht ausdrücklich von der für die Richtlinie verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dem Benutzer die Benutzerrechte nehmen. Wurden abgeschirmte Schnittstellenkabel mit dem Produkt geliefert oder wurde auf die Verwendung von bestimmten zusätzlichen Komponenten oder Zubehör bei der Installation des Produkts hingewiesen, müssen diese verwendet werden, um die Richtlinie mit den FCC-Richtlinien zu gewährleisten.

CAMOS bestätigt hiermit, dass die Bluetooth Headsets(BTS) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Bedienungsanleitung

For Europe :

iMC GmbH
Carl-Zeiss-Str.3
D-22946 Trittau
Tel. +49 (0) 4154 / 7093 - 2020
Fax. +49 (0) 4154 / 80 83 - 20

E-mail : info@imc-multimedia.com
www.imc-motorcom.com

For Canada and USA :

iMC Electronics N.A
82 Fernway Dr.
V3H 5K5 Port Moody, B.C., Canada
Phone : +1-604-469-4965
E-mail : sales@imc-motorcom.ca
www.imc-motorcom.ca

Benchmark Helmets
1531 Monrovia Ave. Suite D
Newport Beach, CA 926663
Phone : +1 (949) 544-1735
E-mail : info@benchmarkhelmets.com
www.benchmarkhelmets.com

CAMOS 2009

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.